RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 65.246/1
van 20 februari 2019

over

een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ‘betreffende de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie’

CONSEIL D’ÉTAT
section de législation

avis 65.246/1
du 20 février 2019

sur

un projet d’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ‘relatif à l’aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d’économie circulaire’

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Op 22 januari 2019 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Economie en Tewerkstelling verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering 'betreffende de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 14 februari 2019. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pierrot T'KINDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 februari 2019.

*

Le 22 janvier 2019, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Économie et de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 'relatif à l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 14 février 2019. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Pierrot T'KINDT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 février 2019.

*

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering strekt ertoe om een regeling in te voeren betreffende de aanwervingssteun voor projecten van economische groei en circulaire economie bedoeld in hoofdstuk V, afdeling 1, van de ordonnantie van 3 mei 2018 'betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen'. Die regeling komt in de plaats van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 'betreffende de steun bij aanwervingen', dat wordt opgeheven.

3.1. Artikel 2 en bijlage 1 van het ontwerp, waarbij de van aanwervingssteun uitgesloten sectoren worden vastgesteld, vinden rechtsgrond in artikel 30, § 1, vierde lid, van de ordonnantie van 3 mei 2018.

De artikelen 3, eerste lid, 4 tot 6, eerste lid, 7, 8, 11 en 16, eerste en derde lid, en bijlage 2 van het ontwerp, vinden rechtsgrond in artikel 31, eerste lid, van de ordonnantie van 3 mei 2018, in zoverre daarbij aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt opgedragen om ontvankelijkheidsvoorwaarden en toekenningscriteria te bepalen voor de steunmaatregelen bedoeld in de artikelen 18 en 19 van die ordonnantie.

De omschrijving van een project van economische groei en een project van circulaire economie in de artikelen 3, tweede lid, en 6, tweede lid, van het ontwerp vinden respectievelijk rechtsgrond in de artikelen 18, tweede lid, en 19, tweede lid, van de ordonnantie van 3 mei 2018.

De artikelen 9 en 10 van het ontwerp vinden rechtsgrond in artikel 30, §§ 1, eerste lid, en 3, eerste lid, van de ordonnantie van 3 mei 2018, in zoverre de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op grond daarvan respectievelijk de vorm, intensiteit en duur en het maximale bedrag en aantal van de steun bepaalt.

De artikelen 12 tot 15 en 16, tweede lid, van het ontwerp, die de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun betreffen, vinden rechtsgrond in artikel 30, § 4, van de ordonnantie van 3 mei 2018.

Artikel 18, eerste lid, 1°, van het ontwerp, dat de inwerkingtreding regelt van de artikelen 18 tot 20 van de ordonnantie van 3 mei 2018, vindt rechtsgrond in artikel 49 van die ordonnantie.

3.2. De opheffing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 bij artikel 17, eerste lid, van het ontwerp, vindt thans rechtsgrond in de artikelen 10, § 2, 66, 71 en 73 van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 'betreffende de steun ter

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

bevordering van de economische expansie', gelezen in samenhang met artikel 8, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 'met betrekking tot de Brusselse instellingen' en artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen', waaraan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een algemene bevoegdheid ontleent tot uitvoering van de ordonnanties.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. De aanhef van het ontwerp dient in overeenstemming te worden gebracht met wat hiervoor is opgemerkt over de rechtsgrond voor de ontworpen regeling.

Artikel 3

5. De Nederlandse tekst van artikel 3, tweede lid, van het ontwerp moet worden aangevuld met het woord "beoogt".

Artikel 4

6.1. In de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 4, eerste lid, van het ontwerp schrijve men, "pour un projet".

6.2. Dezelfde opmerking geldt voor de inleidende zin van artikel 7, eerste lid, van het ontwerp.

7. Aan het einde van de Franse tekst van artikel 4, eerste lid, 2°, van het ontwerp schrijve men "en nombre de travailleurs à temps plein".

8. De zinsnede ", alsook een analyse van hun uitvoering" in de Nederlandse tekst van artikel 4, eerste lid, 4°, a), van het ontwerp heeft geen equivalent in de Franse tekst van die bepaling. Dat gebrek aan overeenstemming moet worden verholpen, door de Franse tekst af te stemmen op de Nederlandse.[1]

[1] Zie ook de Franse tekst van artikel 7, eerste lid, 3°, a), van het ontwerp ("ainsi qu'une analyse de leur élaboration").

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Artikel 5

9. De Franse en de Nederlandse tekst van artikel 5, tweede lid, 1° en 2°, van het ontwerp dienen beter op elkaar te worden afgestemd: het woord "marktpotentieel" in de Nederlandse tekst heeft in de Franse tekst de woorden "potentiel de marché" dan wel de woorden "marché potentiel" als tegenhangers; tegenover de woorden "projet de croissance" in de Franse tekst staat in de Nederlandse tekst enkel het woord "project".

10. In artikel 5, tweede lid, 6°, van het ontwerp moet worden verwezen naar "artikel 4, eerste lid, 4°,".

Artikel 6

11. De Nederlandse tekst van artikel 6, tweede lid, van het ontwerp bevat geen equivalenten voor de woorden "significativement" en "non renouvelables" in de Franse tekst. Voorts is in de Nederlandse tekst sprake van een "intern project", waarvoor het equivalent in de Franse tekst "projet" is. Die discrepanties dienen te worden weggewerkt.

Artikel 7

12. In artikel 7, eerste lid, 3°, van het ontwerp stemt de zinsnede "en matières recyclées ou récupérées ainsi qu'en matières dont l'usage est évité par rapport à la situation avant la mise en oeuvre du projet calculés", in de Franse tekst, niet geheel overeen met de zinsnede "in gerecycleerde of teruggewonnen grondstoffen, rekening houdend met de berekende besparing aan gebruikte grondstoffen in vergelijking van [lees: 'met'] de situatie voor de uitvoering van het project" in de Nederlandse tekst. Dit dient te worden verholpen.

13. In artikel 7, eerste lid, 3°, c), moeten de woorden "economisch groeiproject" worden vervangen door de woorden "project van circulaire economie".

14. In de Nederlandse tekst van artikel 7, eerste lid, 3°, d), dient het woord "groeiplan" te worden vervangen door de woorden "project van circulaire economie".

Artikel 8

15. In artikel 8, tweede lid, van het ontwerp moet in de bepaling onder 1° worden verwezen naar "de minimale drempels bedoeld in artikel 7, tweede lid," en in de bepaling onder 5° naar "de doelstellingen bedoeld in artikel 7, eerste lid, 3°,".

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Artikel 9

16. In de Nederlandse tekst van artikel 9, eerste lid, van het ontwerp schrijve men "een of twee jaar".

Artikel 10

17. De Nederlandse tekst van artikel 10, tweede lid, 2°, van het ontwerp moet worden aangevuld met de woorden "in het kader van de vorige aanvraag".

Artikel 11

18. In de Nederlandse tekst van artikel 11, eerste lid, van het ontwerp dient het woord "onderneming" te worden vervangen door het woord "begunstigde".

19. In hetzelfde lid schrijve men "elke verbonden onderneming in de zin van artikel 3, lid 3, van de bijlage bij de aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen".

Artikel 13

20. In de Nederlandse tekst van artikel 13, § 3, van het ontwerp schrijve men "op de dag van het versturen" (niet: "op dezelfde dag als die van het versturen").

21. In artikel 13, § 4, derde en vierde lid, van het ontwerp schrijve men "volledig en ontvankelijk" (niet: "ontvankelijk").

22. Aangezien de steun kan worden geweigerd omdat niet is voldaan aan de toekenningscriteria, schrijve men aan het begin van artikel 13, § 6, eerste lid, van het ontwerp "De beslissing over de toekenning van de steunaanvraag" (niet: "De toekenningsbeslissing").

Artikel 15

23. Artikel 15, eerste lid, van het ontwerp bepaalt dat BEW de bewijsstukken en een verslag van BAOB dat bevestigt dat de begunstigde de begeleidingsovereenkomst naleeft, ontvangt, ten laatste zes maanden na het einde van elk gesubsidieerd jaar.

Als het de bedoeling is dat de steun niet wordt uitbetaald indien daaraan niet tijdig wordt voldaan, is het raadzaam om dat uitdrukkelijk in het ontwerp op te nemen.

24. Luidens artikel 15, tweede lid, van het ontwerp worden de nadere vereffeningsregels betreffende de duur van het steunproject bepaald in de steuntoekenningsbeslissing.

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Overeenkomstig artikel 30, § 4, van de ordonnantie van 3 mei 2018 staat het aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om, bij wege van algemene regels, de procedure en termijnen voor de vereffening van de steun te bepalen. Voor zover het regels betreft die van bijkomstige of detailmatige aard dan wel van beperkt belang zijn, kunnen die ook door de bevoegde minister worden bepaald, mits daartoe uitdrukkelijk gemachtigd te zijn door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. In geen geval echter kan worden aanvaard dat die regels "geval per geval" worden bepaald in de toekenningsbeslissing. Artikel 15, tweede lid, van het ontwerp dient in het licht van het voorgaande te worden herzien.

Artikel 16

25. In de Nederlandse tekst van artikel 16, eerste lid, van het ontwerp schrijve men "Indien de begunstigde (…) om om het even welke reden".

26. In de Franse tekst van hetzelfde lid schrijve men "projet de croissance économique" (niet: "projet économique de croissance économique").

Artikel 17

27. In artikel 17, eerste lid, van het ontwerp dient nog melding te worden gemaakt van de wijziging van het op te heffen besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2017.

Bijlage 1

28. In de linkerkolom van bijlage 1 bij het ontwerp schrijve men, met betrekking tot de nomenclatuurcodes (NACE BEL 2008) voor scheepsbouw en kinderopvang, respectievelijk "30.1" (niet: "301") en "88.91" (niet: "8891").

Bijlage 2

29. Artikel 1 van bijlage 2 bij het ontwerp dient nog te worden aangevuld met de verkorte formule voor de berekening van de omvang van het project.

*

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumis pour avis a pour objet d'instaurer une réglementation relative à l'aide au recrutement pour projets de croissance économique ou d'économie circulaire, visée dans le chapitre V, section 1re, de l'ordonnance du 3 mai 2018 'relative aux aides pour le développement économique des entreprises'. Ce dispositif se substitue à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 'relatif à l'aide au recrutement', qui est abrogé.

3.1. L'article 2 et l'annexe 1 du projet, qui déterminent les secteurs exclus de l'aide au recrutement, trouvent leur fondement juridique dans l'article 30, § 1er, alinéa 4, de l'ordonnance du 3 mai 2018.

En ce qu'il confie au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le soin de déterminer les conditions d'éligibilité et les critères d'attribution pour les aides visées aux articles 18 et 19 de l'ordonnance du 3 mai 2018, l'article 31, alinéa 1er, de cette dernière procure aux articles 3, alinéa 1er, 4 à 6, alinéa 1er, 7, 8, 11 et 16, alinéas 1er et 3, et à l'annexe 2 du projet leur fondement juridique.

Les articles 18, alinéa 2, et 19, alinéa 2, de l'ordonnance du 3 mai 2018 procurent leur fondement juridique aux définitions du projet de croissance économique et du projet d'économie circulaire, énoncées respectivement dans les articles 3, alinéa 2, et 6, alinéa 2, du projet.

Les articles 9 et 10 du projet puisent un fondement juridique dans l'article 30, §§ 1er, alinéa 1er, et 3, alinéa 1er, de l'ordonnance du 3 mai 2018, dès lors qu'en vertu de cet article, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine respectivement la forme, l'intensité et la durée de l'aide, ainsi que le montant et le nombre maximaux de ces aides.

L'article 30, § 4, de l'ordonnance du 3 mai 2018 procure un fondement juridique aux articles 12 à 15 et 16, alinéa 2, du projet, qui concernent l'instruction des dossiers de demande d'aide et la liquidation de l'aide.

L'article 18, alinéa 1er, 1°, du projet, qui règle l'entrée en vigueur des articles 18 à 20 de l'ordonnance du 3 mai 2018, trouve un fondement juridique dans l'article 49 de cette ordonnance.

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

3.2. L'abrogation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 par l'article 17, alinéa 1er, du projet, puise actuellement un fondement juridique dans les articles 10, § 2, 66, 71 et 73 de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 'relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique', lus en combinaison avec l'article 8, alinéa 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux institutions bruxelloises', ainsi qu'avec l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles', qui investissent le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'un pouvoir général d'exécution des ordonnances.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Le préambule du projet doit être mis en conformité avec les observations formulées à propos du fondement juridique du dispositif en projet.

Article 3

5. Le texte néerlandais de l'article 3, alinéa 2, du projet doit être complété par le mot « beoogt ».

Article 4

6.1. Dans le texte français de la phrase liminaire de l'article 4, alinéa 1er, du projet, on écrira « pour un projet ».

6.2. La même observation vaut pour la phrase liminaire de l'article 7, alinéa 1er, du projet.

7. À la fin du texte français de l'article 4, alinéa 1er, 2°, du projet, on écrira « en nombre de travailleurs à temps plein ».

8. Le membre de phrase « , alsook een analyse van hun uitvoering » figurant dans le texte néerlandais de l'article 4, alinéa 1er, 4°, a), du projet n'a pas d'équivalent dans le texte français de cette disposition. Il convient de remédier à cette discordance en alignant le texte français sur celui rédigé en néerlandais [1].

[1] Voir également le texte français de l'article 7, alinéa 1er, 3°, a), du projet (« ainsi qu'une analyse de leur élaboration »).

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Article 5

9. Il y a lieu d'harmoniser davantage les textes néerlandais et français de l'article 5, alinéa 2, 1° et 2°, du projet : le mot « marktpotentieel » figurant dans le texte néerlandais a comme équivalent en français, soit « potentiel de marché », soit « marché potentiel » ; là où le texte français mentionne les termes « projet de croissance », le texte néerlandais ne fait quant à lui état que du mot « projet ».

10. L'article 5, alinéa 2, 6°, du projet doit viser « l'article 4, alinéa 1er, 4° ».

Article 6

11. Les mots « significativement » et « non renouvelables », figurant dans le texte français de l'article 6, alinéa 2, du projet, n'ont pas d'équivalent dans le texte néerlandais. Il est ensuite question dans le texte néerlandais d'un « intern project », termes pour lesquels l'équivalent est « projet » dans la version française. Il y a lieu de supprimer ces discordances.

Article 7

12. À l'article 7, alinéa 1er, 3°, du projet, le membre de phrase « en matières recyclées ou récupérées ainsi qu'en matières dont l'usage est évité par rapport à la situation avant la mise en œuvre du projet calculés », figurant dans le texte français, ne correspond pas exactement au segment de phrase « in gerecycleerde of teruggewonnen grondstoffen, rekening houdend met de berekende besparing aan gebruikte grondstoffen in vergelijking van [lire : 'met'] de situatie voor de uitvoering van het project » apparaissant dans le texte rédigé en néerlandais. Il convient d'y remédier.

13. À l'article 7, alinéa 1er, 3°, c), il convient de remplacer les mots « projet de croissance économique » par les mots « projet d'économie circulaire ».

14. Dans le texte néerlandais de l'article 7, alinéa 1er, 3°, d), le mot « groeiplan » doit être remplacé par les mots « project van circulaire economie ».

Article 8

15. Dans l'article 8, alinéa 2, du projet, il y a lieu de faire référence dans la disposition inscrite sous le point 1° à « des seuils minimaux visés à l'article 7, alinéa 2, » et dans la disposition sous le point 5° à « des objectifs visés à l'article 7, alinéa 1er, 3°, ».

Article 9

16. Dans le texte néerlandais de l'article 9, alinéa 1er, du projet, on écrira « een of twee jaar ».

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Article 10

17. Le texte néerlandais de l'article 10, alinéa 2, 2°, du projet doit être complété par les mots « in het kader van de vorige aanvraag ».

Article 11

18. Dans le texte néerlandais de l'article 11, alinéa 1er, du projet, on remplacera le mot « onderneming » par le mot « begunstigde ».

19. Dans ce même alinéa, on écrira « de toute entreprise liée au sens de l'article 3, paragrphe 3, de l'annexe de la Recommandation de la Commission du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises ».

Article 13

20. Dans le texte néerlandais de l'article 13, § 3, du projet, on écrira « op de dag van het versturen » (et non : « op dezelfde dag als die van het versturen »).

21. À l'article 13, § 4, alinéas 3 et 4, du projet, on écrira « complet et éligible » (et non : « éligible »).

22. Vu que l'aide peut être refusée au motif qu'il n'a pas été satisfait aux critères d'octroi, on écrira au début de l'article 13, § 6, alinéa 1er, du projet « La décision relative à l'octroi de la demande d'aide » (et non : « La décision d'octroi »).

Article 15

23. L'article 15, alinéa 1er, du projet dispose que BEE réceptionne les pièces justificatives et un rapport de l'ABAE confirmant que le bénéficiaire a respecté la convention d'accompagnement, au plus tard six mois après la fin de chaque année subventionnée.

Si l'intention est que l'aide ne soit pas payée s'il n'y est pas satisfait dans les délais, mieux vaut le mentionner expressément dans le projet.

24. Aux termes de l'article 15, alinéa 2, du projet, les modalités de liquidation liées à la durée du projet de l'aide sont déterminées dans la décision octroyant l'aide.

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡

Conformément à l'article 30, § 4, de l'ordonnance du 3 mai 2018, il appartient au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de déterminer, par voie de dispositions générales, les procédures et délais pour la liquidation de l'aide. Dans la mesure où il s'agit de règles d'ordre accessoire ou secondaire ou présentant un intérêt limité, elles peuvent également être déterminées par le ministre compétent pourvu qu'il soit expressément habilité à cet effet par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Toutefois, en aucun cas il ne saurait être admis que ces règles soient précisées « au cas par cas » dans la décision d'octroi. Il convient de réexaminer l'article 15, alinéa 2, du projet au regard de ce qui précède.

Article 16

25. Dans le texte néerlandais de l'article 16, alinéa 1er, du projet, on écrira « Indien de begunstigde […] om om het even welke reden ».

26. Dans le texte français de ce même alinéa, on écrira « projet de croissance économique » (et non : « projet économique de croissance économique »).

Article 17

27. L'article 17, alinéa 1er, du projet fera encore mention de la modification de l'arrêté à abroger du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2017.

Annexe 1

28. Dans la colonne de gauche de l'annexe 1 du projet, concernant les codes de nomenclature (NACE BEL 2008) relatifs à la construction navale et à l'hébergement pour jeunes enfants, on écrira respectivement « 30.1 » (et non : « 301) et « 88.91 (et non : « 8891 »).

Annexe 2

29. L'article 1er de l'annexe 2 du projet devra encore être complété par la formule abrégée du calcul de l'ampleur du projet.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS Marnix VAN DAMME

‡LW-CHCTKCBED-GFCEGQW‡